

TB231 - KTB231

SCHIENALINO SPECIFICO - SPECIAL BACKREST - DOSSERET SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHE BEIFÄHRER-RÜCKENLEHNE - RESPALDO ESPECÍFICO

SYM CITYCOM 2008 300cc

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1

SCHIENALINO
BACKREST
DOSSERET
BEIFÄHRER-RÜCKENLEHNE
RESPALDO

Q.TY n.1

2

SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.1

3

VITE TEF M8x45mm
SCREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.2

4

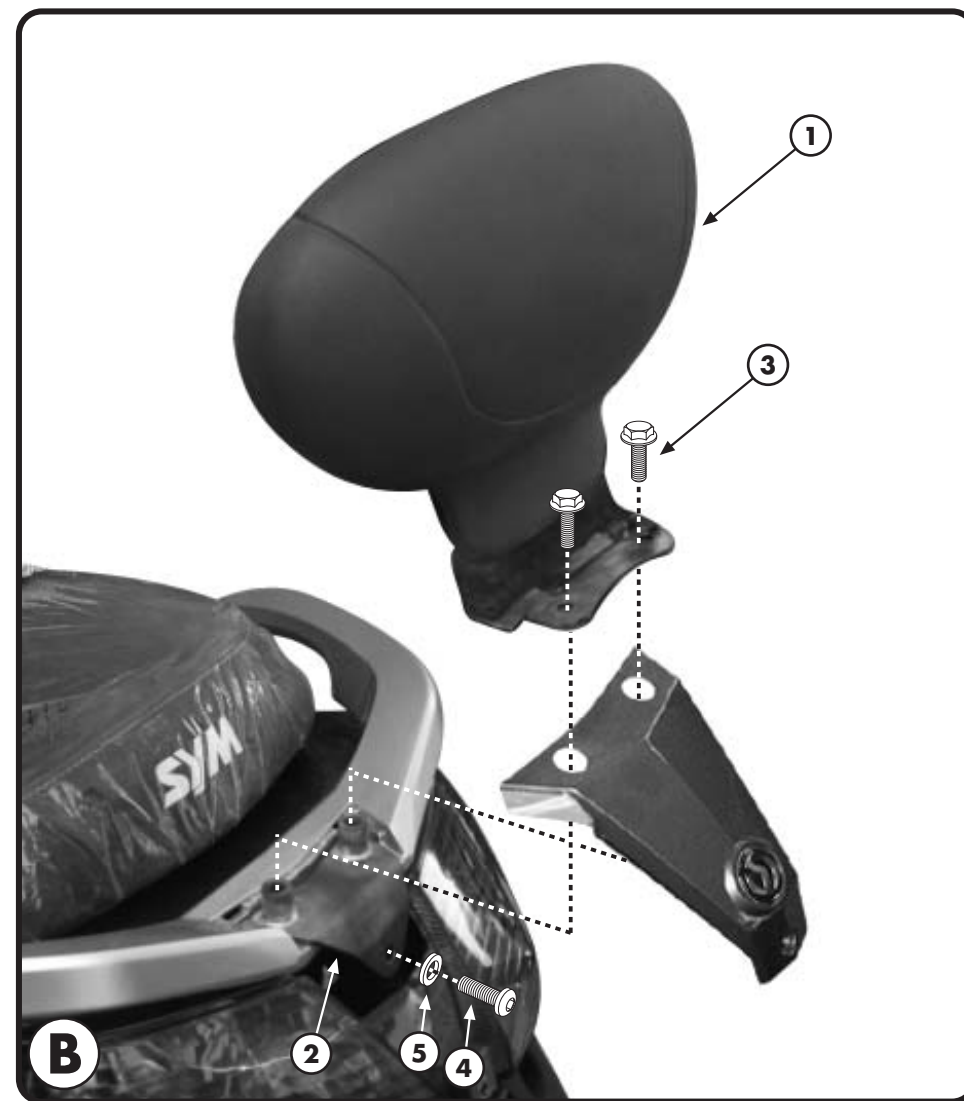
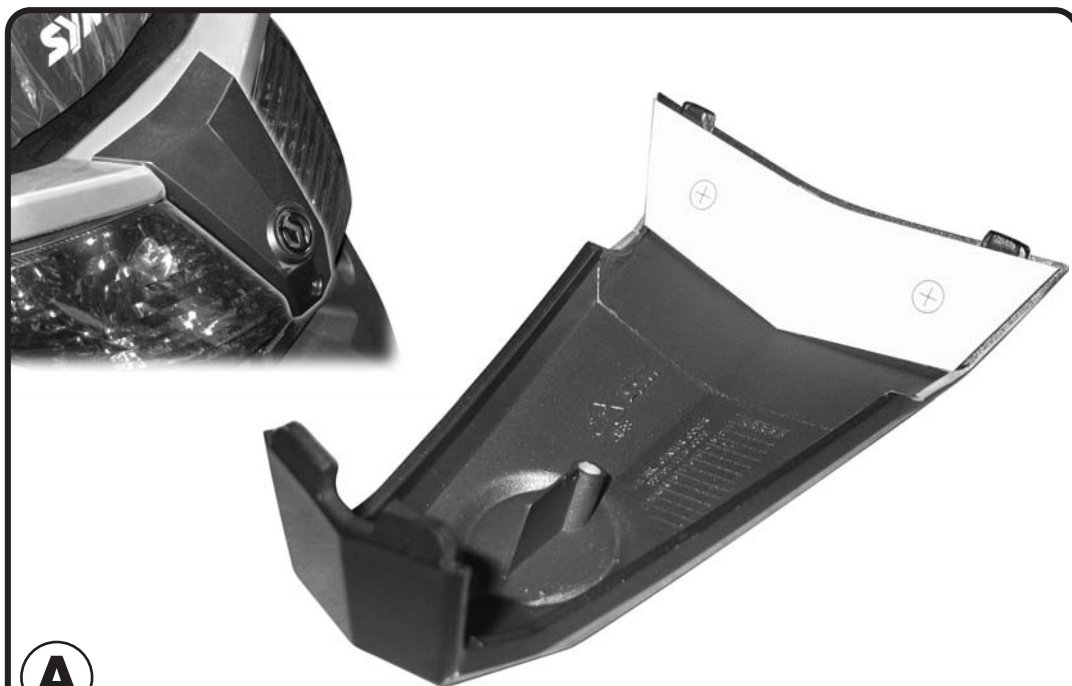
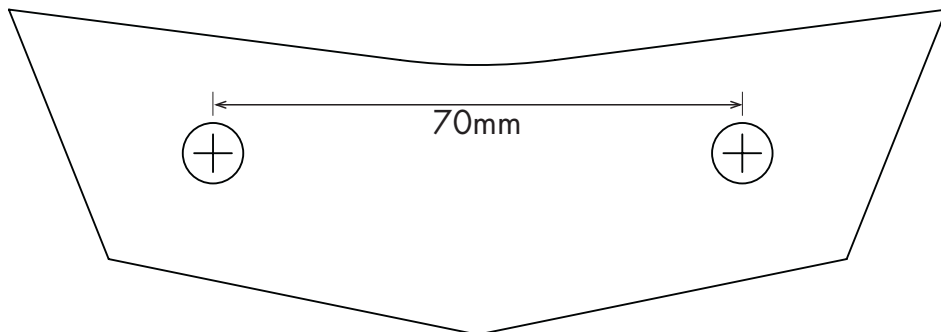
VITE TBEI M8x25mm
SCREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.1

5

RONDELLA Ø8x14mm
WASHER Ø8x14mm
RONDELLE Ø8x14mm
SCHEIBE Ø8x14mm
ARANDELA Ø8x14mm

Q.TY n.1



SCHIENALINO SPECIFICO - SPECIAL BACKREST - DOSSERET SPÉCIFIQUE
SPEZIFISCHE BEIFAHRE-RÜCKENLEHNE - RESPALDO ESPECÍFICO

SYM CITYCOM 2008
300cc

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. BISOGNA SMONTARE IL COPERCHIO ORIGINALE VERNICIATO INDICATO IN FOTOGRAFIA A PER FORARLO; RITAGLIARE E POSIZIONARE LA DIMA DI FORATURA COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A; SEGNARE LA PLASTICA SECONDO QUANTO RIPORTATO SULLA DIMA; INIZIARE A FORARE CON UNA PUNTA DI DIAMETRO PICCOLO, VERIFICARE LA CENTRATURA DEI FORI RISPETTO ALLE BOCCOLE SALDATE AL SUPPORTO N°2 E POI ALLARGARE I FORI FINO AL DIAMETRO MINIMO DI 16mm;
2. MONTARE IL SUPPORTO N°2, LA PLASTICA ORIGINALE CHE AVETE APPENA FORATO E LO SCHIENALINO N°1 ALLO SCOOTER, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA B;
3. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. AS SHOWN IN PICTURE A - REMOVE THE FAIRING PIECE SHOWN AND CUT OUT THE TEMPLATE PROVIDED, PLACE IT ON THE UNDERSIDE OF FAIRING AS SHOWN AND MARK THE CENTER; INSTALL SUPPORT (ITEM #2) AS SHOWN IN PICTURE B; DRILL SMALL HOLES AT THE MARKED POINT IN FAIRING PIECE AT FIRST TO VERIFY THAT THEIR ALIGNMENT TO THE THREADS OF THE SUPPORT UNDERNEATH (ITEM #2) IS CORRECT THEN ENLARGE THE HOLES TO A DIAMETER OF 16MM (MINIMUM).
2. REPLACE THE FAIRING PIECE, POSITION AND INSTALL THE BACK REST (ITEM #1) AS SHOWN IN PICTURE B.
3. MAKE SURE THAT ALL THE NUTS AND BOLTS ARE TIGHTEN APPROPRIATELY (BOLTS M6=9.6NM - BOLTS M8=23NM).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE COUVERCLE D'ORIGINE VERNI INDIQUE EN PHOTO A POUR LE PERCER; DECOUPER ET POSITIONNER LE GABARIT DE PERCAGE COMME INDIQUE EN PHOTO A; MARQUER LE PLASTIQUE SELON CE QUE VOUS VOYEZ SUR LE GABARIT; COMMENCER A PERCER AVEC UNE MECHE DE PETIT DIAMETRE, VERIFIER LE CENTRE DES TROUS EN CE QUI CONCERNE LES BOUCLES SOUDEES AU SUPPORT N°3 ET ENSUITE ELARGIR LES TROUS JUSQU'A UN DIAMETRE MINIMUM DE 16mm;
2. MONTER LE SUPPORT N°2, LE PLASTIQUE DEJA PERCÉ ET LE DOSSERET N°1 AU SCOOTER COMME INDIQUE NE PHOTO B ;
3. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DEN LACKIERTEN ORIGINALDECKEL WIE IM BILD A DARGESTELLT; SCHNEIDEN SIE DIE SCHABLONE AUS UND POSITIONIEREN SIE DIESE SO WIE IM BILD A HINGEWIESEN WIRD; MARKIEREN SIE DIE PLASTIKABDECKUNG WIE AUF DER SCHABLONE GEZEIGT; BOHREN SIE ZUERST MIT EINEM KLEINEN BOHRER; PRÜFEN SIE DASS DIE BOHRUNGEN GEGENÜBER DEN BUCHSEN AUF DER HALTERUNG NR. 3 ZENTRIERT SIND. VERGRÖßERN SIE DIE BOHRUNGEN BIS ZU EINEM DURCHMESSER VON MINDESTENS 16 MM;
2. MONTIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 2, DAS ORIGINALPLASTIK, DAS SIE DURCHGEBOHRT HABEN, UND DIE RÜCKENLEHNE NR. 1 AN DEM ROLLER WIE IM BILD B GEZEIGT;
3. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM).

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. ES NECESARIO DESARMAR LA TAPA ORIGINAL BARNIZADA INDICADA EN LA FOTOGRAFÍA A PARA PERFORARLA; RECORTAR Y POSICIONAR LA GALGA DE PERFORACIÓN SEGÚN SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA A; MARCAR EL PLÁSTICO CONFORME A LO CONSIGNADO EN LA GALGA; INICIAR LA PERFORACIÓN UTILIZANDO UNA PUNTA DE DIÁMETRO PEQUEÑO, VERIFICAR EL CENTRADO DE LOS ORIFICIOS CON RESPECTO A LOS CASQUILLOS SOLDADOS EN EL SOPORTE N° 2, LUEGO AGRANDAR LOS ORIFICIOS HASTA OBTENER EL DIÁMETRO MÍNIMO DE 16mm;
2. MONTAR EL SOPORTE N° 2, EL PLÁSTICO ORIGINAL QUE ACABAN DE PERFORAR Y EL PEQUEÑO RESPALDAR N° 1 EN EL SCOOTER, SEGÚN SE INDICA EN LA FOTOGRAFÍA B;
3. COMPLETAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN AJUSTADOS (TORNILLOS M6=9,6 Nm - TORNILLOS M8=23Nm).